

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno á la política - Defensor de los intereses de España en Marruecos

Año XVII Oficinas y Talleres: Canalejas, 16

Melilla.-Jueves 23 de Mayo de 1918.-Franqueo concertado

No se devuelven los originales

Núm. 6.380

Los discursos de Tetuán

De nuestro Director. En la inauguración del ferrocarril.

No hemos de reseñar punto por punto los detalles de las fiestas, pues el telégrafo dió á conocer el sábado último un resumen de las celebradas el cumpleaños de S. M. el Rey, con buen acuerdo elegido para conmemorar la fecha que abre una nueva era en la vida de Tetuán y de Ceuta. Las comunicaciones son tan difíciles, salvo un día á la semana, que estas impresiones, escritas á vuela pluma la madrugada del sábado, no se recibirán ahí hasta el miércoles, para ser publicadas el jueves. La información postal pierde, por lo tanto, frescura, y precisa limitarla á determinados aspectos que la concepción telegráfica no permite reflejar con justicia.

El sol tetuaní no quiso asociarse á la fiesta inaugural, pero era tanto el entusiasmo y tan intensas las emociones, que, apesar de su ausencia, tuvo el día luminosidad, pues lució esplendoroso el Sol del Progreso. El cuadro de color que ofrecía la estación tetuaní al ponerse en marcha la engalanada locomotora; las azoteas, esas típicas terrazas moriscas, recreo de la mujer musulmana, observatorio discreto y esparcimiento casi único de ella en su clausura; las murallas, mirador elegido por las que habitan en barrios lejanos; el abigarrado conjunto de una ciudad cosmopolita pugnando por presentarse lo más pequeño incidente; el contraste del Príncipe católico junto al musulmán, rodeados por el caudillo de África, el Obispo de Feseca y el Rabino, con séguitos que se confunden, proclamando la unión estrecha de tres razas y de tres religiones, merecían que las plumas de estas lo describieran, pues la de este modesto cronista nunca podría reflejar las tonalidades de esa cuadro balzardero para la Nación protectora, para la España querida que ha sacrificado tanta sangre generosa y tanto orgullo en cumplimiento de un deber, con la mirada fija en el porvenir. La obra de hoy sólo por nuestros hijos podrá ser debidamente apreciada.

Muchas veces recorrimos los históricos campos de Uad el Jelú y el Lila del Asmir y del Negro, del Serrallo y Castillejos y jamás nuestro corazón vibró con la violencia de hoy, ni nuestra alma sintió ante el problema de África emociones iguales. La imaginación no evocaba recuerdos gloriosos del pasado, de todos conocidos; se adelantaba en las montañas, refugio de una civilización primitiva, para inquirir la impresión que haya producido la cinta férrea que enlaza á la ciudad de los cristianos con la ciudad de los islamitas.

El moro tetuaní se muestra gozoso de esa cinta, que no es cadena, sino lezo amoroso; el Gran Visir proclamó que la obra de España es de paz y de redención. El montañés no atenta — no ha atenta — el rifle — contra un medio de comunicación que le beneficia, pero permanece indiferente hoy; mañana la fuerza de la razón y la conveniencia se imponerán á su fanatismo, y como decía muy bien el ilustre general Jordana, ellos mismos pedirán se aproxime á sus poblados.

Las notas del día fueron los discursos del Alto Comisario y del gerente de la Colonizadora. ¡Qué verdad tan grande encierra el párrafo del vibrante discurso del general Jordana á los héroes que ofrendaron su vida en el altar de la Patria. Sin su sacrificio — decía — ni estaríamos en Tetuán ni hubiéramos podido construir la línea férrea. El ejército ha traído este día aureo. Hay que proclamarlo muy alto.

En los discursos no podían faltar — hubiera sido injusticia — un recuerdo á nuestro Augusto Rey don Alfonso XIII, propulsor de la obra africana, entusiasta de ella. Clarividente siempre, se halla convenido de que España necesita dominar aquende el Estrecho como garantía de su independencia.

Y tampoco debía dejarse de hacer justicia al ilustre general Jordana, alentador de toda empresa colonizadora, complemento obligado de la acción militar, que condensó el señor Roda en frase feliz, diciendo es el Alto Comisario gran productor de energía.

Digno remate de los discursos que inundaron de fe los espíritus, fué el inspirado himno «Canción del soldado», que, al resonar armonioso en la plaza de España, se esparció por la ciudad, llenando todos los ámbitos é infundiendo en las almas españolas entusiasmos

y esperanzas que serán realidades, si esos entusiasmos no se apagan y sabemos luchar, ofreciendo hechos, como el ferrocarril, á la propaganda maléfica que trata de matarlos y transmitirnos un pesimismo que ellos sienten ó aparentan sentir, para el logro de finalidades que nos arrastrarían á la ruina.

Cándido LOBERA

Habla el general Jordana

VICISITUDES DE LA OBRA

Serenísimos señores: Redactado por el primitivo proyecto de este ferrocarril por una comisión de ingenieros militares, fué aprobado en Abril de 1913, y por otra soberana disposición de 16 del mismo mes, se ordenó que su construcción se realizase sobre la base de los estudios de una comisión de ingenieros militares y del Cnerpo de Caminos encargado del replanteo.

Comenzaron las obras en Mayo de 1913 y á unos kilómetros de Ceuta, hubo necesidad de abandonar el trazado primitivo que salvaba las zonas pantanosas del Negro y del Smir y evitaba el túnel del Rincón, porque era preciso penetrar en kabillas rebeldes que se oponían tenazmente á que la civilización penetrara en aquellos peñascales, donde aún se alberga el fanatismo y la barbarie. Por real orden de Marzo del 14, se aprobó que el trazado fuera por la playa.

El replanteo de los trozos segundo, tercero y cuarto no se pudo llevar á cabo por la situación política del país, empujando las obras por el lado de Tetuán en Abril de 1915.

En 10 de Julio del mismo año, se propuso al ministro de Estado la reducción del ancho de la vía y la emisión de obligaciones por valor de 10 millones de pesetas para activar las obras; pero el Gobierno insistió en la idea de conservar el ancho internacional de la vía, para salvar oportunamente con el ferrocarril Tánger-Fez.

En Febrero del 16 se propuso unir los trozos en construcción por medio de una línea de un metro de ancho, dejando la construcción del trozo entre Ceuta y Tetuán, prevista en la real orden de 15 para cuando la cuestión política quedara resuelta. Se propusieron unas bases de concurso para la terminación total de las obras y adquisición del material y vía necesarios para poner el ferrocarril en explotación.

Aprobada en su totalidad esta propuesta, se anunció en el «Boletín Oficial de la Zona» de 25 de Febrero de 1916 y en la Prensa de la Península y, oficialmente, á muchas empresas particulares. Terminado el plazo de publicación, que era de 40 días, celebróse el concurso, resultando adjudicatario la Compañía Española de Colonización, única proponente, la cual se comprometió, por el precio alzado de 8.312.102 pesetas, á ejecutar todas las obras y á facilitar todos los materiales necesarios para dejar el ferrocarril en perfecto estado de funcionamiento. El plazo para la terminación de las obras era de doce meses y su coste total de 10.850.000 pesetas en números redondos. Durante la ejecución de los trabajos, la empresa percibiría mensualidades de 73.333 pesetas, y una vez terminadas éstas, la deuda existente se liquidaría por suculdades, devengando el saldo por liquidar un interés anual del 6 por 100.

La Compañía constructora constataba al mismo tiempo la explotación del ferrocarril durante un plazo de cinco años prorrogables, de común acuerdo, por períodos sucesivos de diez años. El beneficio líquido del ferrocarril se distribuiría entre el Estado y la Compañía, á razón del 60 y 40 por 100, respectivamente.

Empezaron las obras el 18 de Abril del 16. No pudo la empresa cumplir su compromiso por más esfuerzos que llevó á cabo para lograrlo. Los fuertes temporales de Febrero y Marzo del pasado año, ocasionaron grandes destrozos en ellas. Los puentes del Tarajal y Castillejos quedaron destruidos, desprendiéndose en trincheras y terraplenas más de 35.000 m. cúbicos de tierras que arrastraron gran cantidad de balastro y piedra almorznada. Dificultades insuperables en los transportes, falta de cumplimiento de los compromisos contraídos por las fábricas, escasez y encarecimiento extraordinario de los materiales y del material fijo y móvil de construcción en los mercados, etc., etc., todo contribuyó al retraso; cuanto se diga es poco acerca de dichas dificultades. Esta es una gran batalla ganada por la Compañía constructora, que ha puesto á contribución su patriotismo y su dinero para terminar esta obra en un país donde se carece de todo y en medio de una guerra mundial, que agota cuanto se pudiera producir en el extranjero. Yo la felicito sinceramente, por su labor meritoria.

Solicitó la Compañía ampliación del plazo para terminar las obras, y fué preciso concedérselo por las razones poderosas que

adyujo para ello; y hoy, por fin, vencidas todas las dificultades, podemos inaugurar oficialmente esta línea en nombre de S. M. el Rey don Alfonso XIII, Soberano excelso de la Nación protectora.

Mucho se me ha combatido por lo que contribuí á la construcción de este ferrocarril en la forma que se ha hecho. Siempre escuché con la serenidad del que cumple sus deberes, los cargos que por ello me dirigían; siempre consideré que esta línea, que es la obra de muchos, era una partida que debía escribirse con letras de oro en el haber de mi modesta situación en Marruecos. Desearían unos un ferrocarril de ancho internacional; querían llevarlos otros por las agrestes laderas de la Sierra del Haus, donde nos guardaban sus moradores para disputarnos el terreno palmo á palmo y entorpecer nuestra labor; para que regésemos con la sangre generosa de nuestros soldados la traza de la línea, para que las vidas de nuestros héroes cubrieran durante mucho tiempo aquellas tierras inhospitalarias y salvajes.

VENTAJAS DE LA LINEA

Contábamos solamente con un millón de

pesetas anuales para construir este ferrocarril, lo cual valía tanto como no conseguir su terminación en ocho años y medio, lapso de tiempo demasiado grande para lo que exigían y exigen las circunstancias; por que yo entiendo que en la zona de nuestro Protectorado debemos proceder con gran diligencia en punto á obras, realizando en el menor tiempo posible las que sean necesarias, sin perjuicio de pagar su importe en la forma y medida que consientan los que para ello se contraten. Gracias al sistema seguido, hemos acordado al plazo que antes indicio en más de seis años, durante los cuales, este ferrocarril dará un rendimiento no despreciable y contribuirá poderosamente á la pacificación de la zona. Su capacidad de transporte es muy grande, no obstante su pequeña anchura, tanta, que ya podrías darnos por satisfechos si nuestro comercio importase á Marruecos las mercancías que por él se pueden transportar. Su construcción, apenas si ha costado alguna víctima. Y cuando esos montañeses se persuadan de que este ferrocarril acorta las distancias y abarata los transportes y enriquece y avallora las regiones por donde pasa, ellos pedirán que variemos el trazado y

nos acerquemos á sus poblados; es obra de la paz y del progreso que los brindamos; es obra del tiempo, que transforma ó influye lo mismo en las vastas regiones siderales, que en los seres y en las cosas que se desarrollan y existen en las esteras de lo infinitamente pequeño.

El puerto de Ceuta, cuya importancia comprenden sin duda alguna todos los que lo hayan visto, es la boca por donde ha de entrar en la región central de nuestra zona todo el comercio de España y el de Europa. Este ferrocarril es la arteria por donde el comercio ha de llegar á Tetuán, centro á donde acuden á adquirir cuanto necesitan los indígenas de importantes y numerosas kabillas; y cuando andando el tiempo podamos prolongarlo hasta enlazar con el de Tánger-Fez, habremos realizado una de las obras más grandes de nuestro Protectorado, porque esa línea llevará los productos españoles al interior y consolidará la paz en las kabillas que nos separan de Tánger y de la zona de Larache.

(Continuaré).

En 4.ª plana nuestro folleto

JUNTO A CHAFARINAS

UN BUQUE ITALIANO CAÑONEADO

Un submarino alemán ataca al «María Pía» y le cañonea. Varios muertos, heridos y desaparecidos. El buque llega á nuestro puerto.

Para empezar

Durante las últimas horas de la noche de ayer, y toda la madrugada, fué objeto de toda clase de comentarios un furioso cañoneo que dejaba sentir por la parte Norte de Chafarinas.

Tan perceptibles eran las detonaciones, que á pesar de lo avanzado de la hora gran número de curiosos se instalaron en los muelles y Torreón de las Cabras, siguiendo con creciente interés el desarrollo de los acontecimientos.

El cañoneo dió comienzo á las once menos cuarto durante hasta las once, disparándose en ese intervalo de tiempo más de una treinta de cañonazos.

Desde el Torreón percibíanse los fogonazos en la dirección señalada, haciéndose con tal motivo comentarios para todos los gustos.

Quién decía que se trataba del ataque á un convoy, lo que justificaba el número de cañonazos; otros opinaban tratábase del cañoneo del vapor «María Pía», que conduciendo gran número de pasajeros había salido la tarde anterior. Empero la desorientación era grande y nadie sabía á qué atenerse.

Nosotros estábamos en las murallas durante todo el cañoneo, que silenciamos por razones fáciles de comprender.

El primer aviso

A la hora en que estos sucesos se desarrollaban, el vigía Peña daba aviso á las autoridades de Marina de lo que ocurría.

El comandante de Marina, señor Ortíz, comunicó el hecho al Comandante General, quien dispuso se prestase auxilio inmediato en la dirección en la que se percibiera el cañoneo.

Los segundos avisos de las autoridades de Marina de lo que ocurría, comunicó el hecho al Comandante General, quien dispuso se prestase auxilio inmediato en la dirección en la que se percibiera el cañoneo.

Cohetes de socorro

A la una y minutos, y cuando en los muelles era ya escaso el número de personas, dejáronse ver, á bastante proximidad de las aguas jurisdiccionales, cohetes luminosos de los empleados en el mar para demandar socorro.

El vigía Peña, que fué el primero en percibirlos, transmitió sus observaciones á las autoridades marítimas. La advertencia de los señales luminosos vino á aumentar la ansiedad, ya bastante grande por los sucesos ocurridos.

Un radiograma

Momentos después de dejarse ver las señales luminosas recibíase en la estación radiotelegráfica militar un radiograma redactado en correcto castellano y dirigido al Comandante General.

En él se demandaba auxilio para el buque «María Pía», cuya situación era apurada, á unas catorce millas de Melilla, rumbo Chafarinas. Al mismo tiempo se solicitaba el auxilio de un médico, pues había heridos á bordo.

El buque en peligro

Para las escasas personas que conocían el contenido del anterior despacho, la ansiedad calmóse un tanto. Sabíase ya cuál era el buque siniestrado, y que todavía se mantenía á flote.

El «María Pía» había salido la tarde anterior con rumbo á Orán, conduciendo 190 moros y 24 pasajeros europeos, todos españoles.

La suerte que éstos hubieran podido correr fué poderoso acicate para el envío de auxilios, cuyos preparativos no se demoraron un punto.

Expedición de socorro

En efecto, á toda prisa, con la rapidez que exigía el caso, el comandante de Marina, señor Ortíz, ordenó la inmediata salida de la lancha automática de la Sociedad de Salvamento de Náuticos.

Bote insumergible y adrizable, era el más á propósito para sortear toda clase de peligros, no escasos, ya que el levante había sido presentado y el oleaje era muy fuerte cuando la expedición se disponía á ponerse en marcha.

Componía aquella el segundo comandante de Marina don Jacobo Jener, quien llevaba el mando de los expedicionarios; el médico segundo señor Ristol, provisto de buen surtido botiquín; el contramaestre señor Palco, que llevaba la caña del timón; el mecánico de la Comandancia de Marina señor Rosado, dos marineros de ésta y cuatro de la Compañía de Mar, con carabinas y munición.

A las cuatro de la madrugada se ponía en marcha el bote automático, presenciando su partida bastantes curiosos. El oleaje era muy fuerte en aquellos momentos, lo que ofrecía á los expedicionarios no pocos sinsabores.

A los pocos minutos de haber partido el bote de salvamento se hacía á la mar el de la Comandancia General, patronado por el teniente de la Compañía de Mar Sr. Morán.

Este marchaba á las inmediatas órdenes del segundo comandante, señor Jener, jefe de la expedición.

A la hora y media zarpaba el vapor «Gandía», que con toda premura encendió sus fuegos. En él marcharon el delegado de la Compañía Tramsmediterránea, don José Tintoré, y teniente patrón de la Compañía de Mar, señor Centeno.

Lo que le ocurrió á la expedición

Desde este momento nuestro relato habrá de cesarse á la expedición, pues poseemos datos tan ciertos y fidedignos que no nos resistimos al deseo de publicarlos.

Tan pronto como salió el bote de salvamento de náuticos, el señor Jener ordenó poner proa á la mar y forzar la máquina. Al mismo tiempo ordenó izar la bandera y colocar á proa y en cada banda un servilo encargado de transmitir cualquier cosa que se advirtiese.

A las dos horas de navegación, y próximamente á catorce millas rumbo Chafarinas, el señor Jener advirtió la presencia de un objeto que flotaba á lo lejos. Forzóse la máquina proa al objeto, que bien pronto se advirtió era el «María Pía».

Este, sin gobierno, se mantenía al garrote, dando formidables bandazos que hacían inabordable la aproximación del bote.

Cuando éste llegó cerca del «María Pía», fué acogido con vivas á España.

Sobre cubierta el cuadro era desolador. Mujeres y niños gritaban y lloraban prorrumpiendo en lamentos.

Una señora herida, acostada en el estante, se quejaba amargamente, dando tímidos quejidos.

Los moros que había acodados sobre las bordas observaban una actitud pasiva. Mudos y expectantes presenciaban las maniobras sin alterárselos un músculo del rostro.

Los expedicionarios se impresionaron vivamente con la escena de doloroso realismo. El señor Jener dispuso el inmediato traslado de todos los pasajeros europeos, lo

que no carece de dificultades, pues el estado del mar era imponente. Para llevarlo á cabo fué preciso esperar la coincidencia de dos bandazos de las embarcaciones y dejar caer en el bote á los infelices pasajeros del «María Pía».

Este no ofrecía en su casco y máquinas avería alguna. Uniformemente en la obra muerta de estribor presentaba una brecha de una granada, que destruyó la proa de uno de los botes. El otro había desaparecido. Tan pronto como todos los pasajeros estuvieron á bordo del bote salvavidas, la expedición se puso en marcha hacia Melilla.

El «Gandía» llegó á poco cerca del «María Pía», al que convoyó hasta nuestro puerto.

Los salvados

A continuación damos los nombres de los pasajeros que el bote de salvamento trajo á Melilla. Son estos: Manuel Nogales, Adela Navarro 6 hijo, María Gómez 6 hija, Catalina Montero 6 hija, Francisca Ramírez y dos hijas, Carmen Pastor, Francisca Torregrosa 6 hija, Rafael Roux, Joaquín Manzaner, Asonito Montes, Antonio Díaz y Antonio Montero.

Todos estos son valencianos, que tienen intereses agrícolas en Argelia. Ninguno de ellos está herido. Entre estos figura únicamente doña Clemencia Campos, natural de Santa Pola (Alicante). Esta señora marchaba á Orán con objeto de permanecer una temporada al lado de uno de sus hijos dedicado al comercio en dicha ciudad.

El abordaje de la señora Campos fué muy difícil. Herida por la explosión de una granada, en la espalda, hombro y brazo izquierdo, tuvo que ser pasada al bote con grandes precauciones. Los únicos pasajeros de primera que viajaban en el «María Pía», eran el conocido comerciante don Antonio Juliá y su bella hermana.

El señor Juliá marchaba á Argelia para contraer matrimonio con una distinguida señorita oranesa.

Lo ocurrido

Poseemos curiosos detalles del ataque de que fué objeto el «María Pía». Navegaba éste á las once menos cuarto de la noche con las luces apagadas, cuando dos cañonazos por la banda de estribor sorprendieron al passage y tripulación. El «María Pía» no se detuvo, disparando el submarino un tercer cañoneo, cuya granada, penetrando en el camarote del capitán, hizo explosión, matando á éste y á un fogonero 6 hirviendo á la señora más arriba indicada.

El pánico fué entonces indescriptible. La tripulación, á excepción del segundo, se abalanzó sobre uno de los botes, que ocupó; pero gran número de moros quisieron hacer lo propio, hundiéndose la frágil embarcación.

Las mujeres y niños prorrumpieron en gritos de dolor. «No tiren, que somos españoles.» El submarino recogió siete tripulantes y varios moros. Después sumergióse, apareciendo á poco al costado del buque.

El comandante del submarino en el «María Pía»

A poco de abrirse el submarino al costado del «María Pía» abrióse una escotilla, saliendo á cubierta el comandante y toda la tripulación, compuesta de treinta y cinco hombres, pues el submarino era de gran tamaño.

El comandante, al decir de los pasajeros, es hombre joven, como de 22 años, alto y rubio. Vestía irreprochablemente y hablaba castellano con toda corrección.

Mediante una escala de gata subió al «María Pía», acompañado de un marinero que también hablaba español. Tan pronto como pisó la cubierta dirigíronse á él llorando las mujeres, pidiéndole las salvas.

El comandante, muy amable, aseguró que de haber sabido se trataba de pasajeros españoles no hubiera hecho fuego, y prometió hacer cuanto pudiera para remediar la situación.

Dijo que dispararía varios cañonazos para atraer la atención, cosa que hizo, disparando más de treinta.

Después volvió al submarino, que sumergióse. A la altura de Melilla lanzó cohetes, que fueron los que advirtió el vigía Peña, y momentos después radiotelegrafió pidiendo socorro para el «María Pía».

Este submarino, por ciertos detalles que conocemos, es sin duda el que el pasado lunes emergió cerca de la isla de Alborán, conversando sus tripulantes con varios pescadores, á los que pidieron vino, tabaco y sal, prometiéndoles en cambio enviarles una fotografía con autógrafe.

Las víctimas

Aparte de las ya mencionadas, algunos indígenas perecieron ahogados, y otros lograron volver á nado al buque italiano. Los restantes, un europeo y cuatro moros, fueron recogidos por el submarino, el cual los trasladó algunas horas después á los laudes «Carlos V» y «San Manuel», que los trajeron á Melilla.

La tripulación

La dotación del «María Pía» estaba compuesta, como ya decimos, por trece hombres de nacionalidad italiana, cuyos nombres no hemos podido averiguar; de ellos perecieron á consecuencia de la explosión el capitán Francisco Coppano y el fogonero, habiendo resultado ligeramente herido en el ojo izquierdo, el sobrecargo Ambrosio Chiarol.

También se cuentan como desaparecidos otros tres tripulantes, dos de ellos hijos del cocinero de á bordo, llamados Luis y Nicolás Herrante. Estos últimos se suponía hubieran ganado la costa de Chafarinas; pero, según telegrama recibido en la tarde de ayer en la casa consular, hasta dicha hora nada se sabía de los mismos, por lo que existió el temor de que hayan perecido.

El regreso

Como decimos más arriba, el bote salvavidas ocupado por el señor Jener, con los pasajeros europeos, emprendió el regreso á la plaza, á donde llegó cerca de las ocho y media. Casi á la misma hora tornó al puerto la lancha automática de la Compañía de Mar, á las órdenes del señor Morán.

El «Gandía» que al habla con los tripulantes del «Pia», envió á este buque el personal de máquinas necesario, y convoyándole, emprendieron ambos el regreso á la plaza. A su llegada, el muelle y las murallas se hallaban ocupados por extraordinario gentío.

Los moros que viajaban en el «Pia» vieron á tierra en lanchones tripulados por la Compañía de Mar. Los pasajeros europeos desembarcaron por el muelle militar.

Los pasajeros heridos, Clemencia Campo Rubiño y Antonio Díaz Vázquez, fueron trasladados en camillas al hospital Central. Allí les prestó los auxilios de su ciencia el médico mayor señor Qneipo.

Los cuatro moros heridos ingresaron en el hospital indígena. Por la tarde, muy mejorados, pudieron abandonar dicho establecimiento. Todos los indígenas que viajaban en el «María Pía» han solicitado les devuelvan el importe de los pasajes, con objeto de regresar á sus kabillas.

Un rasgo

El Sr. Jener, compadecido de la situación de una pobre mujer y su hija, que viajaban en el «Pia», las condujo á su domicilio, prodigándoles consejos y alimentos. Este caritativo rasgo del señor Jener está estado muy elogiado.

Los muertos

Próximamente á las diez de la mañana fueron trasladados al cementerio de la Purísima Concepción los cadáveres del capitán y el fogonero, utilizando al efecto camillas de la Cruz Roja.

El paso de la línea roja comitiva por las calles de la ciudad produjo gran movimiento en el vecindario, que comentó con dolientes frases lo ocurrido.

El Juzgado

Desde las primeras horas de la mañana se comenzó por el Juez de Marina, segundo comandante de este puerto don Jacobo Jener, á la práctica de las diligencias judiciales, tomando declaración á los pasajeros y tripulantes salvados.

Las diligencias han continuado durante todo el día de ayer, quedando alarado el hecho y sus detalles en forma semejante á la que queda reseñada.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

(SERVICIO URGENTE-POR LA RADIO)

(Prohibida la reproducción de nuestro servicio)

NOTICIAS MILITARES

Madrid, 22.—(Urgente).

La situación de supernumerarios

El «Diario Oficial», entre las varias disposiciones que inserta en su número de hoy, figura una relativa a la situación de supernumerarios.
Previene que subsiste la disposición vigente por la cual se prohíbe el pase a situación de supernumerario a los jefes y oficiales del Ejército de África.

Destinos

Son destinados los siguientes brigadas de Artillería:
Miguel Benítez, al tercero montado, y Manuel López, al mixto de Artillería.

Extraña epidemia

Madrid, 22.—(Urgente).

Toda la prensa ocúpase extensamente de la extraña epidemia que hace varios días presentó en Madrid y que ha producido extraordinaria alarma.

Aunque esta hasta ahora desconocida enfermedad se presenta con caracteres benignos, en el vecindario de la corte ha producido tanta extrañeza como alarma por la frecuencia de los casos.

Especialmente en los barrios extramuros, el número de atacados suma muchos centenares y cada día se va extendiendo más la epidemia, que ya invade muchos sitios del centro.

Relatan los periódicos que esta enfermedad se asemeja mucho a la gripe y se presenta acompañada de fuertes vómitos, intensa fiebre y diarreas.
En los cuarteles son tan numerosos los casos que hay regimientos en los cuales pasan de trescientas las bajas causadas por esta enfermedad.

Ayer uno de los cuerpos de la guarnición no pudo enviar la banda a la parada de Palacio por hallarse atacados todos los músicos por la nueva epidemia.

Afortunadamente, como antes consignamos, ofrece caracteres benignos, no habiendo registrado ninguna defunción.
En el despacho del ministro de la Gobernación se han reunido las autoridades sanitarias, tratando largamente de las medidas que se han de adoptar para impedir que la epidemia continúe tomando incremento.

El submarino «U-39» Varado en seco

Madrid, 22.—(Urgente).

CARTAGENA.—Cumpliendo órdenes transmitidas por el Ministerio de Marina, el Comandante General del Apostadero ha dispuesto que el submarino alemán «U-39» sea varado en seco, con arreglo a las disposiciones vigentes relativas a estos casos.

Dicha medida ha sido puesta en práctica esta mañana, quedando el sumergible varado y custodiado convenientemente por las fuerzas de Infantería de Marina designadas al efecto.

Los dos marineros alemanes que resultaron heridos durante el ataque del hidropolano inglés que averió al sumergible han sido hospitalizados.

Esta tarde el Comandante General del Apostadero marchará a Madrid con objeto de conferenciar con el Gobierno respecto a este asunto.

Las reformas militares

Lo que dice la comisión. Numerosas enmiendas.

Madrid, 22.—(Urgente).

La comisión parlamentaria dictaminadora del proyecto de reformas militares y que introdujo modificaciones en el mismo, ha comunicado al Gobierno que el Estado Mayor Central oyó el dictamen y lo devolvió a la comisión, suponiendo que, aparte de las modificaciones introducidas que no afectan a la esencia del proyecto, subsisten íntegras las bases primera, segunda, tercera, cuarta y once del proyecto del señor La Cierva.

Las restantes bases han sido modificadas ligeramente, sin que estas modificaciones varíen en nada la parte principal de las reformas.

En el dictamen se señalan los créditos necesarios para que las reformas tengan vigencia en el próximo mes de Julio.
Definitivamente el proyecto será puesto a discusión en el Congreso en los primeros días de la próxima semana, y, aunque se han anunciado numerosas enmiendas, créese que para antes de fin del presente mes quedará aprobado el proyecto.

Fuertes terremotos

Inmenso pánico. Sin detalles

Madrid, 22.—(Urgente).

SANTA CRUZ DE TENERIFE.—Esta mañana registróse en toda la isla una intensidad de sismicidad que tuvo larga duración y que se ha repetido varias veces durante el día.

La intensidad del terremoto y la frecuencia con que se repite ha hecho que el pánico entre el vecindario sea inmen-

so huyendo la gente hacia las afueras ante el temor de que persistan y adquieran mayor violencia.

En diversos sitios de la población numerosas casas han sufrido importantes desperfectos siendo muchas las chimeneas y techos de cornizas que se han desplomado, hiriendo levemente a varias personas.

Hasta ahora se carece de detalles relativos a los efectos que el terremoto haya causado en los demás puntos de la isla pero se dice que son grandes los destrozos y que ha habido algunas víctimas.

Buque destrozado

En el Estrecho de Gibraltar

Madrid, 22.—(Urgente)

CÁDIZ.—Esta mañana apareció frente al puerto el vaporcito «Anita», de esta matrícula, trayendo a remolque a otro buque.

Inmediatamente salieron varias embarcaciones para prestarles los auxilios necesarios, que no fueron precisos, pues el «Anita» fundió sin que precisara la ayuda de las demás embarcaciones.

El citado barco cuando navegaba por el Estrecho de Gibraltar, encontró al buque «Amalia», que sufría gravísimas averías y que le demandó auxilio por hallarse imposibilitado de seguir navegando a causa de los destrozos sufridos.

El «Anita» le remolcó hasta traerle a Cádiz.

Aunque todavía se desconocen detalles de lo ocurrido al «Amalia», se afirma que fué atacado por un submarino alemán, el cual, le disparó numerosos cañonazos, destruyéndole el timón y causándole las averías que presenta.

Huelga de panaderos

Bases rechazadas. Sigue el conflicto

Madrid, 22.—(Urgente.)

VALENCIA.—Continúa en el mismo estado el conflicto planteado por la huelga de los panaderos.

Estos celebraron ayer tarde una reunión, en la cual acordaron nuevas bases, por las cuales se comprometían a declarar terminada la huelga si las autoridades las aceptaban.

Una comisión de huelguistas visitó al alcalde, dándole cuenta de lo que habían acordado y presentándole las bases, por las cuales desistían de su actitud.

Dichas bases han sido rechazadas por el Ayuntamiento, el cual, continúa fabricando el pan por su cuenta hasta tanto los panaderos acepten la fórmula que propuso primeramente la Corporación municipal.

Aviadores internados

Aeroplano en el mar

Madrid, 22.—(Urgente)

STOKOLMO.—Ayer llegaron al este puerto varios barcos pesqueros suecos, uno de los cuales traía a su bordo a dos aviadores alemanes.

Otro pesquero remolcaba un gran aeroplano germano que encontraron flotando en el mar.

Los dos aviadores han sido internados.

Créese que regresarán después de haber realizado el reciente ataque aéreo sobre Londres, usando el aparato al mar por falta de esencia para el funcionamiento del motor.

Los sucesos de Irlanda

Siguen los disturbios. Fuerte combate

Madrid, 22.—(Urgente).

AMSTERDAM.—Todos los informes que se poseen de origen inglés, coinciden en afirmar que la situación continúa igual en Irlanda sin que las tropas del Gobierno hayan conseguido restablecer el orden.

En varios puntos de Irlanda siguen los disturbios y las colisiones entre los revolucionarios y la policía.

Especialmente en el Condado de Kerry los sucesos revisten mayor gravedad.

La policía detuvo al Presidente del Consejo Raul Esquivel. Esta detención causó una exaltación enorme, dando lugar a que se produjeran los desórdenes con mayor gravedad que anteriormente.

Más de doscientos revolucionarios se fortificaron en la casa del detenido desde la cual hicieron frente a las fuerzas del Gobierno, combatiéndose un largo combate entre unos y otros.

Todo el día duró el combate. Al caer la noche, la artillería funcionó sobre el citado edificio, logrando de esta forma que se rindieran los rebeldes.

Entre los heridos figura un hermano de Driscoll, el jefe de los voluntarios. Muchos de los sediciosos huyeron, siendo otros detenidos.

Los barcos holandeses

Orden importante

Madrid, 22.—(Urgente).

AMSTERDAM.—El Gobierno holandés ha ordenado que quede terminantemente prohibida la salida de todos los buques holandeses que se hayan en los puertos de su nación.

Únicamente han sido exceptuados de esta prohibición los veleros de poco tonelaje y los barcos pesqueros.

Se ignora a qué obedece esta disposición tan grave y que ha producido enorme revuelo.

Transportes hundidos

Madrid, 22.—(Urgente)

AMSTERDAM.—Informes oficiales del almirantazgo alemán dicen que, durante la madrugada del día 20 del actual un submarino germano atacó a un convoy de buques ingleses que navegaba cerca de la costa occidental británica.

Los barcos se defendieron a cañonazos, entablándose un largo combate.

El submarino hundió a los cuatro buques que formaban el convoy y que se dirigió a Francia abarrotados de pertrechos de guerra.

La ofensiva alemana

Madrid, 22.—(Urgente).

BERLIN.—El comunicado oficial de anoche da cuenta de la importante victoria obtenida por las tropas alemanas en el frente de Flandes.

Fuerzas contingentes francesas, protegidos por el fuego de sus cañones, avanzaron contra el monte Kemmel, atacando furiosamente las posiciones alemanas.

Las luchas, terriblemente encarnizadas, duraron hasta media noche, sin que el enemigo obtuviera ninguna ventaja.

Las fuerzas alemanas contratacaron violentamente, haciendo retroceder a las columnas francesas, que se vieron obligadas a retirarse después de sufrir enorme número de bajas.

También en la región al Noroeste de Lore fue rechazado un fuerte ataque francés, cogiendo las tropas alemanas numerosos prisioneros.

En las dos orillas del Lys y en el sector de Grivasnes continúa el furioso cañoneo.

En la región del Arto en los últimos tres días los aviones y cañones alemanes derribaron 19 aeroplanos enemigos y ocho globos cautivos.

Un avance alemán. Línea restablecida

Madrid, 22.—(Urgente)

LONDRES.—(Oficial de anoche.) En el frente de Flandes continúa con la misma violencia la gran batalla entablada desde ayer.

Las baterías alemanas hicieron un horrible bombardeo contra nuestras líneas, empleando el enemigo enorme cantidad de gases asfixiantes.

Esta tremenda preparación de la artillería duró tres horas, después de las cuales fuertes contingentes alemanes atacaron nuestras posiciones situadas al Noroeste de Merville.

La batalla fué iniciada por el enemigo en un frente de 1.200 metros.

Las olas de asalto alemanas avanzaban escalonadas contra nuestras trincheras, a pesar de los estragos que causaban las ametralladoras, las cuales barrían las filas enemigas, sembrando la muerte en ellas.

Las columnas de ataque eran reforzadas constantemente por los alemanes, que cada vez avanzaban con mayor furia.

La tremenda lucha se sostuvo con increíble encarnamiento todo el día, rechazando nuestros soldados siete asaltos seguidos.

Al oscurecer, el enemigo, en un fuerte empuje consiguió penetrar en nuestras líneas por dos puntos, en los cuales se combatió al arma blanca.

Nuestros soldados consiguieron rechazar a las tropas alemanas y mantener intactas en conjunto sus líneas.

En la región al Norte de Bailieu, las tropas francesas rechazaron dos fuertes ataques alemanes, causando a éstos importantes pérdidas.

En todo el frente continúan los encuentros de patrullas y el furioso bombardeo cuya intensidad no decrece.

En las proximidades del pueblo de Woyelles, al Sur de Bethune, nuestros soldados realizaron con éxito algunas operaciones, cogiendo numerosos prisioneros y varias ametralladoras.

Siguen los combates

Madrid, 22.—(Urgente)

BERLIN.—(Oficial.) Les tropas enemigas, a pesar de las pérdidas que sus fracasados intentos les han costado, continúan atacando furiosamente nuestras posiciones del Norte Kemmel.

En este sector y al Sur de Lore, el enemigo ha continuado sus fortísimos ataques.

Nuestros soldados combaten con encarnamiento, haciendo fracasar los intentos de las fuerzas aliadas.

En las regiones del Lys y de La Bassée, desde ayer tarde, se están librando tremendos combates.

La actividad de la artillería enemiga es grandísima en todo el frente comprendido entre Arras y la costa.

Depósito en todos los barrios
Aceite Bascuñana
PURO DE OLIVA
COTIZACIÓN DE MAÑANA:
Refinado 170 ptas. litro.
Fino 165
Corriente 160
SERVICIO A DOMICILIO
Calle de Chacel, número 7 726 a

Empresa de coches
DE
Zeluan a Berkan y viceversa
SEÑORES SIMÓ Y TORRES
Servicio diario Salidas de Zeluan a las 9. Saídas de Berkan a las 7 y 12
Para pasajes y demás informes. En Melilla, Oficinas O'Donnell, número 2. En Berkan, Hotel del Comercio. 600 a

DEPÓSITO de aceites al por mayor
Carrillo Hermanos y C.
(S. en C.)
GENERAL MARINA, NÚM. 9
Servicio a domicilio

Si desea usted economizar tiempo y dinero, antes de hacer sus compras visite las secciones de canchales, tejas blancas en hilo y algodón, forrajes, bicolors, corbatas gran salida a 1'25, delantales para señoras y niños, perfumaría y artículos para viaje que a precios reducidos ofrece
LA VILLA DE MADRID
LA QUE MAS BARATO VENDE
Plaza de Africa, núm. 2 680 a

Dr. Cornet Clínica de ojos.—Canalejas, 15, 2.º.—Visita, de 3 a 5. 1522 b

Carbón barato
Cok en bolsa 4100 pesetas tonelada. En las astenerías de 25 kilos neto 24 pesetas 10 céntimos kiló.
Vegetal en bolsa, a 100 libras tonelada. En astenerías de 25 kilos neto 4 250 pesetas
CARBONIFERA DEL RIF
Conde de Alcaudete, 2. Zona Industrial. para el servicio a domicilio, sin elevación de precios O'DONNELL, 41 (Farmacia Militar)

Consejo inesperado
Gran revuelo. Rumores de crisis. Expectación
Madrid, 22.—(Urgente.)
A las doce y treinta reunióse hoy, inesperadamente, el Consejo de Ministros en la Presidencia.
La noticia de la reunión ministerial se extendió rápidamente, causando extraordinario revuelo.
La expectación fué enorme, haciéndose vivísimos comentarios.
Rumoreose insistientemente que habían surgido grandes dificultades, siendo casi seguro que estallara la crisis.
Los ministros no hicieron ninguna manifestación al entrar en el despacho presidencial, y esta reserva hizo aumentar la expectación.
Después de a consecuencia del debate de ayer en el Congreso sobre el paseo marítimo de Barcelona había surgido la crisis.
Durante el tiempo que duró el Consejo el revuelo aumentó extraordinariamente y con grandísimo interés aguardábase su terminación.
Hablan los ministros. Los asuntos tratados
Madrid, 22.—(Urgente).
A las dos comenzaron a salir los ministros de la Presidencia.
Los periodistas les rodearon, dirigiéndoles multitud de preguntas.
Manifestaron que no había ocurrido nada, añadiendo que se habían ocupado del acoplamiento de diputados de las distintas comisiones permanentes.
Expusieron que la labor será larga y complicada.
A las preguntas de los reporteros sobre el revuelo que el inesperado Consejo había producido y los rumores que circularan, dijeron únicamente que los co-

mentaristas se habían llevado chasco, pues nada había de crisis.

El señor Maura

Madrid 22.—(Urgente.)
Al salir el señor Maura le rodearon los periodistas, dándole cuenta de los rumores que corren relativos a supuestos acontecimientos políticos.

Don Antonio respondió que no había nada de crisis.
Se separó de los reporteros diciendo que pueden los comentaristas estar tranquilos que no habrá crisis.

A pesar de estas afirmaciones y de las hechas por los ministros, siguen los comentaristas muy animados, creyéndose que en el Consejo se han tratado asuntos trascendentales.

Firma de Guerra

Madrid, 22.—(Urgente).

Esta mañana, estuvo el ministro de la Guerra despachando con el Monarca.
El general Marina sometió a la firma regia los siguientes decretos:

Disponiendo el pase a la sección de reserva, por haber cumplido la edad reglamentaria el general de brigada señor Sánchez Auido.

Concediendo la gran Cruz de San Hermenegildo, al general de brigada de Infantería de Marina don Carlos Valcárcel.

Bolsa de Madrid

Madrid, 22.—(Urgente).

COTIZACIONES DE HOY
4 por 100 Interior 78'00
4 por 100 Exterior 87'75
4 por 100 Amortizable 00'00
Banco 516'00
Tabacos 302'50
Francos Sesenta y dos treinta y cinco.—Libras: Dicciesis noventa.

Bombardeo de París

Madrid, 22.—(Urgente).

PARIS.—Ayer, a las diez, se dió la señal de alarma.
Los puestos avanzados, avisaron que varias escuadrillas de aparatos alemanes habían atravesado las primeras líneas, volando con dirección a la capital.

Se adoptaron rápidamente todas las medidas indicadas para estos casos.
Todos los elementos de defensa entraron en acción.

Las baterías abrieron un tremendo fuego de contestación, y se elevaron las escuadrillas de aviones al servicio de defensa de la capital.

Los aparatos alemanes bombardearon diversas localidades de las cercanías de París, sin que ninguno de los aeroplanos adversarios consiguiera llegar a la capital.

A media noche, paró el peligro, cesando las señales de alarma y las medidas de defensa.
Se carece aún de detalles.

Avión ardiendo. Pocas víctimas

Madrid, 22.—(Urgente).

PARIS.—Se han publicado algunos detalles acerca del raid de los aeroplanos alemanes.

Estos, no consiguieron atacar París, lanzando bombas en algunos puntos de las proximidades.

Los proyectiles no causaron víctimas, siendo también los daños sin importancia.

Al Norte de la capital, cayó ardiendo uno de los aparatos enemigos, matándose sus tripulantes.

Sesiones de Cortes CONGRESO

Los torpedeamientos. Créditos aprobados
Madrid, 22.—(Urgente.)

Presidiendo el señor VILLANUEVA, comienza la sesión a las tres y treinta y cinco.

En los escaños y tribunas hay bastante animación.

Al abrirse la sesión, el banco azul hallase desierto.
Esto origina algunos incidentes ligeros entre las minorías de la izquierda y la mayoría.

El señor LOPEZ MUÑOZ y otros diputados defienden la proposición presentada sobre la concesión de pensión a las familias del general Castellani y del comandante Fernández Cuevas.

(Entre el ministro de Gracia y Justicia, y poco después los de la Guerra y Estado).

El conde de ROMANONES contesta al señor López Muñoz, repitiendo el criterio del Gobierno acerca de las pensiones.

Afirma que el Gobierno hallase tan dispuesto a ello, que recogerá las iniciativas y los ruegos para convertirlos en proyectos.
Seguidamente apruébase la concesión de un crédito destinado al establecimiento de los tribunales de niños.
El general MARINA, contestando a una pregunta, dice que la revisión de quintas, ordenada para evitar irregularidades en las exenciones, no será únicamente en Madrid, sino que se hará extensiva a provincias.
El señor MOLES hace al Gobierno la pregunta que ayer anunció.

Protesta contra los torpedeamientos de los barcos españoles, diciendo que nos va llevando a la destrucción de la flota mercante.

Pide al Gobierno haga aclaraciones sobre este asunto.
Pregunta por qué no se consiente a los buques mercantes españoles que vayan armados.

La PRESIDENCIA contesta al diputado que trasmittirá su ruego al Gobierno.

Los sucesos de Agosto. Comienza el debate

Se entra en el orden del día y comienza el debate acerca de los sucesos de Agosto, conforme a los propósitos de la minoría socialista.

El Sr. LARGO CABALLERO, habla en primer término y protesta de que a él y a los demás que en su caso se encuentran se les haya querido presentar como enemigos de España con ocasión de la huelga, y rechaza los calificativos que por el Sr. Sánchez Guerra les fueron dados.

(El Sr. SANCHEZ GUERRA:—Cuanto dije entonces, lo sostengo ahora.)
El Sr. DATO dice que de cuantos actos realizó el Gobierno de que se trata se hace el verdadero responsable. (Grandes aplausos).

El Sr. LARGO CABALLERO, se extiende en largas consideraciones acerca del derecho a la huelga, insistiendo en sus concebidos puntos de vista.

Pinta la crisis padecida por los elementos obreros con motivo de la carestía de las subsistencias, sin que fuesen eficaces las medidas que el Gobierno tomara.

Considera que la huelga de Agosto fué inevitable y tuvo carácter pacífico. (Rumores).

Habia de la amnistía que acaba de ser concedida y dice que esa medida de equidad ha sido tardía.

Continúa un discurso, repitiendo una y otra vez los anteriores razonamientos y declara que él y sus compañeros están dispuestos a seguir trabajando con entusiasmo y con todas sus fuerzas, auxiliando empleando procedimientos pacíficos, para conseguir el logro de los ideales a que se consagran.

El señor DATO dice que como han de ser varios los que tomarán parte en el comedido debate sobre los sucesos de Agosto y la huelga revolucionaria, se reserva para contestar a todos a la vez.

El señor ANGUANO hace uso de la palabra a continuación, expresándose en sencillos términos que el señor Largo Caballero.

Arribuya al Gobierno la culpa de lo ocurrido y la responsabilidad de la huelga a que se lanzaron los obreros con motivo de la subida de los precios de los víveres.

Ataca también al Gobierno porque trata de destruir las organizaciones de carácter socialista y de hacer fracasar sus proyectos.

Entiende que la suspensión de las garantías constitucionales es una violación de la ley fundamental del Estado y, asegure, que según sus informes, el vizconde de Eza, se manifestó en el Gabinete contrario a aquella medida, pero se sometió a ella, por razones de disciplina política y gubernamental.

Añade, que de esa manera, se precipitó la huelga para que no coincidiere con la segunda asamblea parlamentaria y el señor Sánchez Guerra fué reemplazado con la cruz de Carlos III por las medidas de represión que adoptó.

El orador tiene palabras de elogio para la actitud del general Tovar durante la huelga, consiguendo que en Valencia se ofreciera para intervenir cerca de las compañías ferroviarias.

Habiendo transcurrido el tiempo reglamentario, se suspende el debate, quedando en el uso de la palabra el señor Anguano.

AL CERRAR

Crimen de alta traición

Un manifiesto
Madrid 23, a las 2.30.—(Urgente).

BERNA.—El Gobierno austriaco ha publicado una nota oficial, que ha producido enorme expectación.

Declara el Gabinete de Viena que el manifiesto publicado por el Gobierno de Praga lo considera como un crimen de alta traición.

Espantosa catástrofe

Terremoto ó incendio

Madrid 23 a las 3.15.—(Urgente).

VALPARAISO.—Ayer, durante la madrugada, un violentísimo terremoto, que tuvo larga duración, originó una espantosa catástrofe.

En la ciudad de La Serena, la intensa sacudida sísmica, fué seguida de un terrible incendio, que rápidamente se propagó.

Gran parte de la ciudad ha quedado destruída, ignorándose todavía el número de víctimas, pero se sabe que son numerosísimas.

El Obispo de Olimpo

VISITA AL CEMENTERIO

Terminada la confirmación en el templo del Sagrado Corazón de Jesús, S. E. I., en un automóvil de la Comandancia General, y acompañado de sus familiares, secretario de Cámara, señor Martínez Navas, y vicario, don José Casasola, se dirigió al cementerio de la Purísima Concepción.

Allí fué recibido por S. S. EE. el Comandante General, don Luis Alzupuru, y el presidente de la Junta de Arbitros, don Federico de Monteverde; vocal inspector de la necrópolis, señor Matilla; ingeniero señor Moreno Lázaro, y otras personas.

El capellán del cementerio, señor Ontiveros, revestido de roquete, después de las presentaciones ofreció a S. E. el agua bendita que portaba un angelical acólito, el niño Eduardito Mesa Gabán, que llevaba sotanas, capa, zapatos y calcetines azules y lino roquete de encaje inglés, lizado por religiosas de Málaga y confeccionado por la señoría de Ontiveros. Una verdadera monada el pequeño.

El Prelado pasó a la capilla, en la que había numerosas y distinguidas damas, y revestido de pontifical otó breves momentos, con mitra, báculo y capa pluvial, asistido de un P. Redentorista y el señor Sánchez Osuna.

En seguida dió comienzo un solemne responso por todos cuantos yacían en el recinto sagrado. De la parte musical estuvo encargada una lucida orquesta, que, invitada por el señor Aguado, se ofreció, dirigida por el señor Carmona.

Se cantó el «Liberá me Domine», de Cabas, y el acólito Mesa administró el incensario.

Después S. E. se dirigió, con sus acompañantes, al panteón en que reposan los héroes de las campañas y allí se cantó otro solemne responso.

La capilla del cementerio, pulcra y elegante, como de costumbre, mereció palabras de elogio del Obispo, quien, después de despojarse de los ornamentos, recorrió el cementerio, diciendo oraciones, y, en presencia del magnífico mausoleo en construcción, para las víctimas de la campaña, ofreció interceder para que pronto se vea concluido y se pueda en él celebrar la misa.

En aquel momento tenía entrada en el cementerio el cadáver de doña María Antonia Moya Ruiz y S. E. le rezo un responso.

Antes de retirarse tuvo palabras de alabanza para la Junta de Arbitros y el celoso capellán señor Ontiveros. Al partir el auto el Obispo fué vitoreado.

PARA LA IGLESIA

Las alumnas de la academia oficial de dibujo, que sostiene la Junta de Arbitros, han regalado a la Iglesia del Sagrado Corazón un magnífico paño, en raso blanco, con lindas guirnaldas pintadas al óleo y ricas flecos de oro.

Entre las treinta alumnas de la clase de pintura, se designaron por sorteo las siguientes, para hacer la labor: señoritas Milagros Pérez, María Gallo, Dolores Lucena, Consuelo Bueno y Paquita Hernández, que bajo la dirección del profesor Sr. Aguilera, llevaron a cabo verdaderos primores. La obra se ha expuesto en la Reconquista, mereciendo muchos elogios.

La labor hora a la Academia, que tiene 234 alumnas y cuyo profesor es: Director Sr. Angosti; profesores señores Aguilera, Furundarena y Muller; secretario señor Sempera.

AL UIXAN

La Compañía Española de Minas del Rif ha invitado a S. E. a visitar los ricos yacimientos del Monte Uixan, donde le ofrece un almuerzo.

LA CONFIRMACION

Mediana viernes a las cuatro de la tarde se administrará el Sacramento de la Confirmación en la capilla del barrio del Real y lo propio se hará el sábado a las diez de la mañana.

En la nueva iglesia se confirmará el domingo a las diez.

SEÑORAS DE SAN VICENTE

El Obispo de Olimpo se dignará presidir esta tarde a las seis en la Residencia de la Junta ordinaria de la Sección de Señoras de San Vicente de Paul.

La asociación ruega la asistencia a cuantas señoras forman parte de ella.

ACCION CATOLICA

A las seis y media de esta tarde recibirá el Prelado a la Junta de Acción Social Católica.

MISAS

Se procurará que el domingo haya misas en la nueva iglesia de hora en hora, desde las seis de la mañana hasta las nueve.

También habrá misa a las doce.

EN LA PARROQUIA

En la Iglesia parroquial han recibido las aguas del bautismo los niños siguientes: José, hijo de don Enrique Mingoranco y doña Gloria Montilla.

Padrinos, don Rafael Samper y doña Julia Samper.

Antonio, hijo de don Antonio Talavera y doña María Moragar.

Padrinos, doña Ana Talavera.

De interés local

Permisos.—Don Juan Sáez, para construir un mausoleo.

A don Semah Bentolilla, para efectuar reparaciones.

Altas y bajas.—A doña Josefa Martínez, baja en un establecimiento.

A doña Beatriz Jiménez, alta en el anterior.

A don José García, baja en un establecimiento.

A don Miguel Sánchez, alta en el anterior.

A don Manuel González, baja en un establecimiento.

A don Francisco Duro, alta en el anterior.

ACADEMIA DE SEÑORITAS

BAJO LA DIRECCION DE LAS SEÑORITAS Concha Aiguente y Santos Labores fantasía, rafia, pintura y dibujo O'Donell, 16, pral., izqda.

Doctor José Barrientos
Del Instituto Rubio
MATRIZ - PARTOS - ENFERMEDADES SECRETAS
Consultas, de 4 a 6.
SOR JOSEFINA, 3
1251-b

LA VILLA DE MADRID
LA QUE MAS BARATO VENDE
Plaza de Africa, núm. 2
681-a

Dr. García Martínez
Enfermedades de los OJOS
GABINETE PARA LA CORRECCION EXACTA DE LA VISTA POR MEDIO DE CRISTALES
Consultas, Polavieja, 60.-Teléf. 336
338-a

Gran Liquidación
de oro fino y joyas y relojes, cadenas de oro fino al peso, Bolsas de plata. Todo a mitad de su valor.
Ultimos dias de liquidación
Alfonso XIII, núm. 15, esquina a Chacel
SE TRASPASA EL LOCAL

PLAZA Y CAMPO
Hemos tenido el gusto de saludar al representante en esta del Centro Interaccional de Enseñanza, D. Florencio Secali, hijo del inspector general del Cuerpo de Ingenieros, D. José.
Ayer tarde marcharon a la península don José Sánchez y D. Antonio Navarro, de la Adrección nocturna, que llegaron acompañando al señor Obispo de Olimpo.
Esta tarde a las cuatro, en la capilla de los Hermanos de la Doctrina Cristiana, tendrá lugar la junta general de la O. B. de las Marías.
Se ruega encarecidamente a todas las señoras que están inscritas concurrir a dicha junta, y caso de no asistir ni excusarse, se considerará que no desean pertenecer a la Asociación.
En el Ateneo Científico, Literario y Artístico dará esta tarde a las cinco una conferencia acerca del latente tema. El gesto visual en las distintas profesiones, el doctor don Víctor García Mar fue.
La conferencia promete resultar muy interesante.
Según nos comunica el delegado de la Compañía Transmediterránea Sr. Tintoré, hoy llegará de Málaga vapor correo, que saldrá por la tarde para Sevilla y escalas.
Hemos recibido stento B. L. M. del nuevo director de la Sucursal del Banco de España don Alfonso Ponce y Pérez, dándonos cuenta de habersa posesionado de su importante cargo.
El Sr. Ponce cumplimentó ayer mañana a las primeras autoridades.
Ha sido designado vocal para formar parte de la Junta Provincial de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad, el decano de los maestros nacionales de Instrucción Pública don Eduardo Delgado Sevilla.
Nuestros agricultores muestran gran predilección por el cultivo de la vid, que hasta ahora ha dado buenos resultados.
Según nuestros informes, los colonos del Garat, han plantado recientemente más de diez mil sarmientos de vid americana.
Se encuentra enfermo el teniente coronel de Infantería, jefe de la Brigada Disciplinaria don Bernabé Gufrán Hilario.
En el Comedor Popular fueron repartidos ayer las siguientes raciones: Gratis, 61; obreros, 131; donativos, 59. Total, 251.
Ayer fueron exportados a Málaga 125 bultos de pescado, con un peso total de 7.500 kilogramos.

Dr. Redondo Flores
Consulta de Medicina General y enfermedades de los niños
análisis de sangre, orina, esputos, etc. etc. etc. Sueno diagnóstico. Elaboración de auto-vacunas. Vacunación antifebril, antivaricela, antirrábica, antipneumónica, etc.
HORAS DE 3 A 5
Ángulo Reyes, número 5, principal, izquierda. 24-a

Dr. Redondo Flores
Consulta de Medicina General y enfermedades de los niños
análisis de sangre, orina, esputos, etc. etc. etc. Sueno diagnóstico. Elaboración de auto-vacunas. Vacunación antifebril, antivaricela, antirrábica, antipneumónica, etc.
HORAS DE 3 A 5
Ángulo Reyes, número 5, principal, izquierda. 24-a

Dr. Redondo Flores
Consulta de Medicina General y enfermedades de los niños
análisis de sangre, orina, esputos, etc. etc. etc. Sueno diagnóstico. Elaboración de auto-vacunas. Vacunación antifebril, antivaricela, antirrábica, antipneumónica, etc.
HORAS DE 3 A 5
Ángulo Reyes, número 5, principal, izquierda. 24-a

Dr. Redondo Flores
Consulta de Medicina General y enfermedades de los niños
análisis de sangre, orina, esputos, etc. etc. etc. Sueno diagnóstico. Elaboración de auto-vacunas. Vacunación antifebril, antivaricela, antirrábica, antipneumónica, etc.
HORAS DE 3 A 5
Ángulo Reyes, número 5, principal, izquierda. 24-a

Dr. Redondo Flores
Consulta de Medicina General y enfermedades de los niños
análisis de sangre, orina, esputos, etc. etc. etc. Sueno diagnóstico. Elaboración de auto-vacunas. Vacunación antifebril, antivaricela, antirrábica, antipneumónica, etc.
HORAS DE 3 A 5
Ángulo Reyes, número 5, principal, izquierda. 24-a

EL "MONTE TORO" INFORMACION MILITAR
Consejo de guerra
Mañana a las diez y en el cuartel de la Alcazaba se celebrará un consejo de guerra ordinario de cuerpo, sin apelar, contra el soldado del regimiento de Africa Miguel Sánchez Rodríguez, acusado del delito de deserción.
Presidirá el consejo el coronel del citado regimiento don Enrique Baños, y actuarán de vocales los capitanes don Luis Rodríguez Casademunt, don Fernando Valera, don Francisco Sala, don Enrique Mayorga, don Manuel Pérez y don Ildefonso Estevez.
Suplentes.—D. Ricardo Aguirre y D. José Pérez.
Fiscal.—Capitán D. Manuel Alcazar.
Defensor.—Primer teniente don Alfonso Sáinz.
El capitán Gándara
Destinado a la Comisión Geográfica del Tejo, ayer tarde marchó a la península el capitán en prácticas don José Gándara.
El culto alumnado de la Escuela Superior de Guerra, deja en Melilla muchos amigos y simpatías.
Servicio de la plaza para hoy
Jefe de día: teniente coronel don Miguel Vaello.
Imaginería: otro, don Ricardo Marlet.
Juez de guardia: capitán don Manuel Ramírez.
Imaginería: capitán don José Angosto.
H. y P.: Regimiento Africa, 6.º capitán. Parada: Africa.
Reconocimiento y artículos de plomo: Alcazara.
Principal: Africa (Santiago).
Oficiales y sargentos de vigilancia: Alcazara.
Ordenanza del jefe de día, Alcazara.
El Comandante Sargento Mayor, Manuel García Matea.—Visto Buena.—El Coronel de Estado Mayor, Jorge Fernández Horada.
A las clases militares
Se pone en conocimiento de las mismas ha llegado a esta plaza el viajante de la Cooperativa Militar con un escaudado muestrario de relojería y joyería, el cual tendrá expuesto todos los dias de 3 a 8, en su domicilio, calle Antonio Falco, núm. 11, bajo, derechos.
Ventas a plazos y al contado. 1533-b

LETRAS DE LUTO
La conducción al Cementerio de la Purísima Concepción del cadáver de don Anselmo Nájera García, maestro de trompetas del regimiento de Cazadores de Alcantara, dió ocasión para que se manifestara el aprecio en que se tenía el finado.
Presidían el duelo el teniente coronel don Miguel Vaello, comandantes don Javier Obregón, don Enrique Dalís y don José Alvarez Sotomayor y teniente don Julián García Valbuena.
El féretro iba conducido en artística carroza a la Federación, arrastrada por seis caballos, de «La Siempreviva».
Los compañeros le habían dedicado bellas coronas.
Reiteramos a su familia la expresión de nuestro pésame.

TEATRO REINA VICTORIA
"Que viene mi marido!"
La segunda representación de «Que viene mi marido!», constituyó un nuevo éxito para la notable compañía Catalá Torner, que hizo una labor excelente.
Hubo muchos y muy merecidos aplausos para todos.
Hoy, día de moda, gran vermouth aristocrático a las seis y media, poniéndose la bonita comedia en dos actos «La Zizafia».
Por la noche se estrenará la magnífica comedia en tres actos «Los senderos del mal».

ESPECTACULOS
KUBSAAL
Extraordinario estreno de la primera jornada de la maravillosa pelouca en cuatro jornadas «Los misterios de París».
Cada jornada de esta hermosa obra consta de cuatro partes.
También se estrena la bonita pelouca «Jugada doble».
ALFONSO XIII
Ayer debutó el número «Heronia Cubanita», artistas completistas, bailarinas y concertistas de guitarras, que obtuvieron éxito, siendo muy aplaudidas.
Esta noche, además de este número, actuarán «Los Bourdels» y «Nieves R. Alonso», con sus perros.
Se exhibirá un interesante programa de películas.

REGISTRO CIVIL
Nacimientos.—Isabel Sola Redadala. Difunciones.—Dolores Jaime Gómez, Jerónimo Cuevas García, María Moya Ruiz, Arcenio Nájera García.
Matrimonios.—Don Francisco Pascual Muñoz y doña María Eivira Ruiz Cutrener.

MOVIMIENTO DE VIAJEROS
Los que llegaron
Don Pablo Villena, 6 hijo; don Fernando Cano, y señora; don Salvador Muller, don Manuel Alvarez, don Francisco Cubertoret, don José Hernández, don Tomás Urcilla, don Luis Hernández, don Florencio Suall, don Félix Gándara, don José Hortelano, don Alfonso Bernaldo, don Eugenio Pardo, don Amparo Paloma, 6 hijos, y don Julio Tabariona.

"LA EQUITATIVA"
EMPRESA MEDICO-FARMACEUTICA
A CARGO DE REPUTADOS DOCTORES DE ESTA LOCALIDAD
UNICA EN SU CLASE
Asistencia completa y de especialidades,
Dentista y Profesora en partos.
Dos años de funcionamiento con creciente éxito
Bases y condiciones en la Oficina Central, Cervantes, 4.
De 2 a 6 de la tarde. Teléfono número 137. 1467-b

WALKER-BLUE
Marca ANCORA STRELLA registrada
AZUL ULTRAMAR INGLES EXTRA
Comprimido en seco en bolitas para uso doméstico. No contiene mezcla; por lo tanto, no mancha la ropa.
A granel, en barriles de 18 y 36 kilos, y en paquetes de 1, 1/2 y 1/4 de kilo, para la industria. Empleado para la pintura, blanqueo, etc., etc.
De venta en todos los buenos comercios.—Desconfiar de las imitaciones.
Representante en Melilla y Menores: D. Federico Hernández Alfonso
Teniente Mejías, 3, y Sorolla, 1
Depositarios en España y Colonias: E. GARCERAN, snc.-Gerona, 124-Barcelona

WALKER-BLUE
Marca ANCORA STRELLA registrada
AZUL ULTRAMAR INGLES EXTRA
Comprimido en seco en bolitas para uso doméstico. No contiene mezcla; por lo tanto, no mancha la ropa.
A granel, en barriles de 18 y 36 kilos, y en paquetes de 1, 1/2 y 1/4 de kilo, para la industria. Empleado para la pintura, blanqueo, etc., etc.
De venta en todos los buenos comercios.—Desconfiar de las imitaciones.
Representante en Melilla y Menores: D. Federico Hernández Alfonso
Teniente Mejías, 3, y Sorolla, 1
Depositarios en España y Colonias: E. GARCERAN, snc.-Gerona, 124-Barcelona

WALKER-BLUE
Marca ANCORA STRELLA registrada
AZUL ULTRAMAR INGLES EXTRA
Comprimido en seco en bolitas para uso doméstico. No contiene mezcla; por lo tanto, no mancha la ropa.
A granel, en barriles de 18 y 36 kilos, y en paquetes de 1, 1/2 y 1/4 de kilo, para la industria. Empleado para la pintura, blanqueo, etc., etc.
De venta en todos los buenos comercios.—Desconfiar de las imitaciones.
Representante en Melilla y Menores: D. Federico Hernández Alfonso
Teniente Mejías, 3, y Sorolla, 1
Depositarios en España y Colonias: E. GARCERAN, snc.-Gerona, 124-Barcelona

Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad
Central eléctrica y fábrica de hielo
CALLE DE CANALEJAS
Oficina técnica: Calle de Canalejas
Administración: Corretera de Madrid
En las oficinas de la Compañía Norte Africana

FRANCISCO R. CALVACHE
GRAN ALMACÉN DE CEMENTOS Y YESOS
EXCLUSIVA DE LOS CEMENTOS «LAND-FORT» Y «PULPO»
Agencia para Melilla, Ceuta y Tetán, de las máquinas de escribir «L. C. Smith & Bros»
Exposición, venta de máquinas y accesorios. General Pareja núm. 1. ríos. Taller de reparaciones. Teléf. 129.-Melilla

Diversas noticias
Para la festividad del Corpus
No compren estazo de lena blanca para señoras, niñas y niños sin visitar «Las Tres Bes», Alfonso XIII, 34. Ha recibido gran surtido y seguramente llamará la atención del público por la novedad y economía.
En la Gran Sastrería «La España Militar», General Marina 14, se necesitan operarios. 1531 b
A seis reales barra
vende «Carbonifera del Rif», conde de Alcaudete, número 2 (Zona Industrial), y Bar de Londres, O'Donell, sus acreditados y popularísimos jabones, clases (expresamente fabricados para el lavado en estas aguas) «Blanco», «Pintado» y «Amarillo» marca «General G. Jordana».

AVISO
Los dueños de los sillones «LA VILLA DE MADRID» participamos a su distinguida clientela y al público en general que esta casa no cuenta con sus sillones en esta población. Casa única, Plaza de Africa, núm. 2, 1547 b
Pérdida
De una barrita de oro con dos hilas de perlas.
Se ruega a la persona que la encuentre, la entregue en la calle de Canalejas, 7, primer izquierda, donde se le gratificará, por ser el objeto perdido recuerdo de familia.

ZOTAL
El mejor insecticida para las viñas, plantas y árboles frutales.
JABON ZOTAL
Purifica y hermosa el outfit.
Camilo Tejera y Hermanos, Sevilla.
Provedores de la Real Casa.
Representación y depósito: G. A. de Prim, 18.
Que se presenten
Deben presentarse en la oficina del Centro de Pelotas, los individuos siguientes:
Nicanor Raposo Mateos, Juan Remero González, Antonio Espigares Rodríguez, Cristóbal Espinosa Lebrín y Antonio Gutiérrez Bravo.
Capitán de robos
Los señores amigos de los leganos, sabiendo, sin duda, reverdecidos sus jardines melíficos con la llegada de la primavera, multiplican con ahínco a la propiedad, dando motivo a establecer una especie de capítulo de robos de diaria publicación.
Ha aquí los casos de que hoy tenemos que dar cuenta.
Por furtivo de robo en el domicilio de don Jesús Litran Gómez, habitante en la calle General Buxeta 33, quedó descubierto conduciéndose al arresto, el joven de estos años Salvador Quovado Gutiérrez, habitante en el barrio del Príncipe, calle Capitán Gálvez núm. 15.
El sujeto en cuestión iba a realizar sorpresas en unión de dos compañeros más que se dieron a la fuga.
También quedaron a disposición del Juzgado el hebreo Mordejay Chourán y el moro Mohamed Ben Mohamed, convictos de varios robos de prendas de las azoetas de algunas fincas de las castañas vias melillenses.
Estos utilizan el más sencillo de los procedimientos; escaleras arriba, suavemente a donde hay ropa tendida, prendas que desaparecen rápidamente bajo la chubasco a la técnica hebreo, y a escupir a la calle.
A estos dos angelitos se fueron ocupados, pafuelos, prendas de uso interior, una toquilla y una alfombra.
Por último, quedó también detenido en el arresto el indígena llamado Ab el-Kader Quintan, de Frajans, acusado de haber sustraído un reloj en su domicilio a Joaquín Oliva Jiménez, habitante en la calle Mezquita núm. 9.
Lesionados
En la Casa de Socorro recibieron asistencia facultativa los siguientes lesionados:
Juan Expósito García, de doce años, el cual presentaba una herida contusa en un dedo de la mano izquierda, causada de carácter leve.
Dicha lesión se la produjo por haberse cogido contra la borda de un bote que atracaba al muelle de la pescadería, dicha mano, que tenía apoyada en la arista del mismo.
María Correa, de seis años, de herida contusa en la ceja izquierda, leve, y erosiones en ambas rodillas, a consecuencia de una caída.
Pedro García, de tres años, de una herida contusa en la oreja derecha, leve, producida por una caída que dió desde una silla, a donde se subió para alcanzar azúcar, a la que deba mostrarse muy agradecido.
Abdon Collar Pérez, de cincuenta y siete años, de herida contusa, que interesa el cuero cabelludo, en la región frontal, de pronóstico reservado.
Se la ocasionó en ocasión de estar dedicado a las faenas de la obra de mineral.
Juan López Sánchez, de 23 años, habitante en los Tejares, que se quejaba de agudos dolores en la región gástrica izquierda, causados por haber dado una caída, sin que en el reconocimiento facultativo practicado se le apreciase lesión alguna.

DOCTOR LUIS MARINA
Profesor (con título) de vías urinarias del Instituto Rubio
VENEREO Y SÍFILIS
Consulta exclusiva de esta especialidad, de dos a cinco. O'Donell, 31, 2.º

Gran sastrería-Ricardo Fios
Trajes y gabanes
UNIFORMES MILITARES
Pelizos, capotas, etc.
O'DONELL, 15, principal, IZQUIERDA

ACADEMIA DE MUSICA
Beaortia María Aiguente
Profesora de piano flauta y diplomada en el Conservatorio de Melilla. Par de estudios, al del Conservatorio.
O'DONELL, 15, principal, IZQUIERDA

Sarna
El producto patentado Sulfureto caballero, no tiene los inconvenientes de los demás sulfuretos y cura la sarna en CINCO MINUTOS
De venta en Melilla: Farmacia Alfonso XIII, 35. Folleto gratis 70-a

Cirujano-dentista EUSEBIO MORANCHEL
CONSULTA de 10 a 13 y de 4 a 6
EXTRACCIONES SIN DOLOR
O'DONELL, 18, principal

L. ESEÑO CAPARRÓS
GARCIA CABRILLES, 15
CANOS, AGUARDIENTES Y ALCOHOL
Gran surtido en licores de todas clases y marcas.
Servicio a domicilio.

GABINETE DE ANÁLISIS Y ESTERILIZACIÓN JOSÉ SANTA-CRUZ
O'Donell, 41, pral. izqda.
Análisis y ensayos químicos, toxicológicos, microbiológicos, microscópicos, bacteriológicos e industriales
PREPARACION de luyectarios esterilizados.

Villaza
No irrita ni debilita.
No descompone el vino.
DEPOSITO
GENERAL BUCETA, 1, planta baja.
120-a

Compañía Española de Minas del Rif

FERROCARRIL

Línea de Melilla á Nador y San Juan de las Minas

Horario de los trenes á partir de 1.ª de Mayo de 1917

ASCENDENTES

TARIFA Ordinaria		ESTACIONES		Tren n.º 1		Tren n.º 21		Tren n.º 5	
L.ª	S.ª	Lie-ga-da	Salida	Lie-ga-da	Salida	Lie-ga-da	Salida	Lie-ga-da	Salida
0.20	0.10	Melilla-Puerto	7.15	7.55	17.00	17.15	14.01	14.11	15.55
0.60	0.30	Hipódromo	7.25	7.55	17.20	17.35	14.17	14.27	16.11
1.00	0.70	Nador	7.45	7.57	17.52	18.00	14.39	14.42	16.33
2.10	1.05	Begangan	8.20	8.31	18.19	18.20	14.67	14.68	16.58
3.40	1.70	San Juan de las Minas	8.54	8.40	18.40		15.13		

DESCENDENTES

TARIFA Ordinaria		ESTACIONES		Tren n.º 2		Tren n.º 22		Tren n.º 6	
L.ª	S.ª	Lie-ga-da	Salida	Lie-ga-da	Salida	Lie-ga-da	Salida	Lie-ga-da	Salida
3.80	0.15	S. Juan de las Minas	11.27	11.38	8.43	8.35	17.45	17.35	19.25
0.90	0.45	Begangan	11.45	11.52	8.58	8.50	17.59	17.50	19.39
1.30	0.90	Nador	12.03	12.03	9.25	9.25	18.24	18.15	19.53
2.50	1.10	Hipódromo	12.19	12.18	9.43	9.43	18.52	18.43	20.11
3.40	1.70	Melilla-Puerto	12.54	12.40			19.41		

NOTAS:
 1.ª Los trenes 1, 2, 5 y 6, empalmán con los del mismo número del V. C. Nador-Zaragoza.
 2.ª Los trenes números 21 y 22, son mixtos y el número de asientos, será limitado.
 3.ª Los billetes de 1.ª clase militar con 50 por 100 de descuento, sólo se expenden mediante la presentación de pasaporte.
 4.ª Los billetes de 2.ª y 3.ª clase militar con 50 por 100 de descuento, sólo se expenden mediante la presentación de pasaporte.
 5.ª Los billetes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase, sin necesidad de pasaporte.

NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS

Servicio permanente de Carrozas de lujo

Única casa que cuenta hasta el día en esta plaza con coches estables. Inmenso surtido en carrozas de porcelana y plomo á precios increíbles. Desayunos de café de todas clases al por mayor y menor. Bañeros á precios de competencia. Inmenso surtido en estadías de gran lujo. Concesiones exclusivas para extranjeros de señores, señoras, familias e individuos de tropa que faltesen en los Hospitales Militares.

COCHERAS: Alvaro de Bazán, 32.—TELÉFONO 225

Despacho: Prima 16—Teléfono 158 Sucursal en Nador: Gral. Jordana

Flores y Plantas del Jardín Valenciano

Se venden en la calle de Alfonso XIII, n.º 2 junto á la Administración de Correos

Adornos de mesa y confección de bouquets para bodas y bautizos á precios económicos.

Confección de canastillas, ramos, guirnaldas, coronas, cruces, etc., etc., con mucha prontitud.

ARREJOLO DE JARDINES CUIDÁNDOSE DE SU CONSERVACIÓN

CALLE ALFONSO XIII, NÚM. 2. Teléfonos 38 y 99

FARMACIA

del Licenciado J. B. Campos. — ALFONSO XIII, 35

Medicamentos químicamente puros. — Específicos nacionales y extranjeros. — Aguas minerales. — Oxígeno. — Sueros. — Vacunas. — Inyectables. — Ortopedia. — Material quirúrgico.

VENTAS, GASA Y ALGODÓN ESTERILIZADO AL DETALLE. ESTERILIZACIONES POR ENCARGO

Fábrica de Pavimentos de Mosaicos Hidráulicos

Nuestra Señora del Carmen

DE FRANCISCO R. CALVACHE

Calle Fernández de Cuevas núm. 15, (Tesoriello)

Se hacen trabajos de cemento armado por delicias que sean. Especialidad en la fabricación de piedra y mármol artificiales.

Todos estos trabajos se garantizan por estar elaborados con los cementos de mejor calidad que posee esta casa. 1558 b

Para enfermas y pedidos dirigirse á la Casa Central. Actor Tallaví, 10. Teléfono núm. 151

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

DIRECCION EN BARCELONA

Servicio Melilla - Málaga - Melilla

LLEGADA de Málaga: los miércoles, viernes y domingos.

SALIDA para Málaga: los lunes, miércoles y viernes.

Servicio semanal.—Barcelona, Alicante, Almería, Melilla, Ceuta, Málaga, Alicante y Barcelona.

Lunes.—Llegada de Almería y salida para Ceuta. Servicio semanal.—Barcelona, Valencia, Málaga, Quincera, Ceuta, Sevilla, Cádiz, Tánger, Ceuta, S. Juan.—Melilla, Almería, Cartagena, Valencia y Barcelona.

Jueves.—Llegada de Málaga y salida para Ceuta. Sábado.—Llegada de Ceuta y salida para Almería. Lunes y miércoles.—Alhucenas y Peñón. Viernes.—Cabo de Agua y Chafarinas.

Servicio quincenal.—Barcelona-Melilla Norte, haciendo las escalas de Barcelona, Valencia, Cartagena, Melilla, Ceuta, Málaga, Cádiz, Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Santander, Bilbao, Pasajes, Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Villagarcía, Vigo, Huelva, Cádiz, Tánger, Ceuta, Melilla, Málaga, Cartagena, Valencia, Taragona y Barcelona.

Delogación de MELILLA, calle General Marina, número 1.—Teléfono 177. 8-a

Economato Militar

Acetate refinado	1.70	Galletas María, kg.	4.35
Azúcar floretoprimera	1.40	Id. Champagne, kg.	5.75
Arroz Bomba	0.80	Id. Seguros, kg.	6.10
Arroz Berdoch	0.80	Id. Iriz, kg.	3.60
Judías Pintauro ardoras	0.85	Id. Inglesas, kg.	4.15
Judías Barco de Avila	1.15	Id. Corvantes, kg.	4.90
Café superior de Puerto Rico	2.50	Id. Darby, kg.	4.90
Vino Valdepeña litro	0.55	Id. Petit Bourré, kg.	5.01
Id. de los Montes Málaga	0.75	Id. María, lata	5.25
Id. Montecel	1.00	Id. Bocado Dams, kilogramo	7.75
Saichichón de Vich	9.50	Id. Gangret, (artific.) kilogramo	8.65
Id. Montecel	6.50	Vinagre, litro	0.05
Miel de caña	2.00	Mantequilla Atlas, kg.	5.75
Grubauzas de Castilla	1.10	Orejonas, kg.	3.00
Pimientos Morrones	0.65	Leche condensada	1.15
Tomate, lata	0.55	Leche líquida	0.75
		Velas, pte.	1.20

VINOS Y LICORES DE TODAS MARCAS

Se vende un mostrador en muy buenas condiciones.

Anemia y la Clorosis el licor LAPRADE

es el mejor de los ferruginos; no ennegrece los dientes ni causa estreñimiento. Depósito en todas las farmacias

Collin y Comp.ª - Paris 53-a

Pastillas J. Miró

Expectorantes y calmantes

Cureación de toda clase de tos por resaca que ésta sea.

UNA PESETA CAJA en farmacias y droguerías 172-a

Paris Mode

Casa de la Francesita O'Donnell 31 (frente á la fotografía España)

Blusas, desde 3 pts; Bata, cada 3.95.

Cesepones de seda doble ancho en todos colores. Confección á medida de trajes y sombreros para niñas y señoras.

Precios sin competencia

"El Telegrama del Rif"

PUNTOS DE VENTA

TETUAN: Santiago Muñoz, plaza de España.

LARACHE: José Gutiérrez, Centro de suscripciones.

ARJILA: Julio G. Díaz, correspondiente de periódicos.

ALCAZAR: José López, Centro de suscripciones.

TÁNGER: A. Arévalo, Librería Española.

MÁLAGA: Librería de Enrique Rivas Beltrán.

MADRID: Francisco Luján, plaza Orléans, kiosco.

BARCELONA: Federico Larroche, Hospital, 10.

ALMERIA: Juan Bonillo, kiosco de periódicos.

Y en los principales kioscos y librerías.

Hasta las cuatro de la madrugada se admiten esquemas de defunción en la administración de este periódico

La Siempreviva

EMPRESA DE COCHES Y POMPAS FUNEBRES

La primera establecida en Melilla.—Única que cuenta en esta plaza con CARROZAS DE GRAN LUJO.—Gran surtido en coronas, plumas y porcelana. Premida con DIPLOMA DE HONOR en el CONCURSO LOCAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO

SERVICIO PERMANENTE

Coches Fúnebres desde 5 pesetas Servicio. — ENTIERROS á precios sin competencia. Esta casa es la encargada exclusiva por la Junta de Arbitros para hacer los servicios á los pobres de solemnidad.

Cocheras: Barrio Industrial, Teléfono núm. 156

Despacho: Ros de Clano, 1 (Equina á Arturo Reyes y Alfonso XIII). Teléfono núm. 46

Esta casa cuenta con varios COCHES ESTUFAS entre ellos una GRAN CARROZA GÓTICA, única existente en Melilla.

FUNDICIÓN DE HIERRO Y METALES

de la Compañía Hispano-Marroquí de GAS Y ELECTRICIDAD

ALVARO DE BAZÁN, N.º 1.—(TRIANA)

COLUMNAS CILÍNDRICAS Y CUADRADAS

actualmente bastante más baratas que las de viguetas armadas.

Ejecución esmerada y rápida de toda clase de TRABAJOS DE HIERRO COLADO Y METALES

GRANDES EXISTENCIAS DE LINGOTE INGLÉS

Extensa colección de modelos de todas clases

ALFREDO RODRÍGUEZ

DEPÓSITO DE CARBONES MINERALES

Consignaciones de Vapores. Fletamentos Cereales. Comisiones y Representaciones. SEGUROS MARÍTIMOS

DIRECCIÓN POSTAL APARTADO 58 TELEGRAMAS: CALVACHE

MELILLA OFICINAS: Actor Tallaví, 4. Teléf. 7

ALMACENES: Barrio Industrial. Teléfono 55

SE ALQUILAN ENCERADOS

SECCIÓN ESPECIAL DE ANUNCIOS ECONÓMICOS

ALQUILERES

Se alquilan portales para establecimiento y habitaciones en calle 8 de Julio, 13, Ramón D. Juan Malpartida. Prim, 15. 1508-c

COMPRAS Y VENTAS

Vendo 70 kilos bonos y 50 metal. Razón, Toledo, 2 (Polígono). 2224-c

Vendo un motor seminuevo marca A B 6, fuerza 3 caballos, corriente continua. General Barceló, núm. 15. 2248-c

Se vende un escritorio de caoba para señora ó caballero. Ordo, 3, bajo, derecha, desde las 10 á medianoche. 2249-c

Se vende comedor roble, mesa buró y varios muebles. Pabellones de Intendencia, número 4, frente al Parque de Campaña. 2242-c

Se vende una hornilla económica en buenas condiciones. Sancho Dávila, 2, pabellones del Buea Acuerdo. 2239-c

Se venden dos armarios con puertas de cristales propios para establecimiento. García Cabrettes, 28, 1.ª, Iqda. 2247-c

Se vende butacas, cortinas tarzapelo, carpete, todo en buen uso. Villafañán, 10. 2245-c

Vendo casa núm. 48 Castelar. Razón en el 44. 2244-c

Vendo coche nuevo pasar vinos. Valladolid, 20. 2243-c

Se vende un escritorio de caoba para señora ó caballero. Ordo, 3, bajo, derecha, desde las 10 á medianoche. 2249-c

Vendo estantería y mostrador con todos los enseres para tienda ó traspasa. Calle Novat, 11 2150-c

COLOCACIONES

Se necesita un oficial, oficio de aprendiz. Condado de Serralló, 5, par. 2211-c

Se necesita oficial á oficina que sepa preparar el corcho y hacerlo imponente á máquina en el comercio de Escofos Maritimos en el muelle, frente á la Caseta de Aforos. 2237-c

OFERTAS Y DEMANDAS

Se ofrece para trabajos de contabilidad, conociendo el francés, disponiendo dos horas diarias. Razón en esta administración. 2251-c

Se ofrece administrador de un comercio. Carlos López, 5, doncel, 14, 1.ª, derecha. 44

Se alquila horno y despacho propio para panadería y pastelería en sitio céntrico. Informaciones en el comercio de Escofos maritimos en el muelle frente á la caseta de Aforos. 2220-c

Se ofrece para panadería y pastelería en sitio céntrico. Informaciones en el comercio de Escofos maritimos en el muelle frente á la caseta de Aforos. 2220-c

Se alquila una casa con seis habitaciones, amueblada y con baño para industria y un espacio patio con cuerdas, en la calle de Carlos V, núm. 19 (Industrial) Para más informes, Marqués de Velez, n.º 3. 2223-c

Se alquila un piso en Carlos Arellano 15, con instalación eléctrica, aljibe, pozo y seis habitaciones. Razón, Prim, 5, par. derecha. 2251-c

HOTELES

Hotel Ambos Mundos. Abonos económicos. Precio especial para artistas. Gran Capitán, 7. 2093-c

CONSULTAS

Se ofrece para trabajos de contabilidad, conociendo el francés, disponiendo dos horas diarias. Razón en esta administración. 2251-c

Se ofrece para panadería y pastelería en sitio céntrico. Informaciones en el comercio de Escofos maritimos en el muelle frente á la caseta de Aforos. 2220-c

Se ofrece para panadería y pastelería en sitio céntrico. Informaciones en el comercio de Escofos maritimos en el muelle frente á la caseta de Aforos. 2220-c

Se ofrece para panadería y pastelería en sitio céntrico. Informaciones en el comercio de Escofos maritimos en el muelle frente á la caseta de Aforos. 2220-c

El Testamento Rojo

POR XAVIER DE MONTEPIN

CASA EDITORIAL SOPEFA

de sus cuidados... ¡Ay, Dios mío! ¡quédate de nosotros!

La joven quedó ebalsmada, durante un largo rato, en la amargura de sus reflexiones, y después agregó:

—¡He enmudecido ante el médico y no me he atrevido á confesarle nuestra pobreza... nuestra miseria!... Habrá comprendido mi desesperación, y quizá se apiade de nosotras. Mañana le diré todo... me pondré de rodillas, le rogare, le suplicaré... ¡un médico es un hombre de corazón y no puede abandonar á sus enfermos por el vil interés!... Tendrá caridad, y á ésta es á la que debo llamar... Pero, ¿y si se niega, ó faltando el pago, deja de venir? ¡Oh! ¡cuánto sufro! Es necesario conservar toda la sangre fría... Ya he llevado al Monte de Piedad

todas las alhajas que poseíamos; pero puedo vender las papeletas. ¡Si tuviera nuestro equipaje aquí, empeñaría las ropas... pero nada nos queda!... ¡Oh! ¡Ese banquero sin contestar!... ¡Habrá alguien que se complace en despajar á dos infelices mujeres?

Mientras monologaba, abrió la joven el cajón de un mueble y sacó las papeletas de empeño del Monte de Piedad; las dobló y guardó en el bolsillo; tomó la receta del médico, compuso su rostro para que no reflejara lo que pasaba en el fondo de su alma, púsose un sombrero, y después, entrando en la alcoba de su madre, se aproximó á la cama.

—¿Señal, hija mía?—preguntó la enferma.

—Sí, madre mía, pero volveré pronto, voy á la farmacia... ¿Necesitas algo ahora?

—Tengo sed... quisiera beber...

Marta dió á su madre una tisana; después abandonó la habitación, cerrando la puerta con llave. La pobre niña no había tomado ningún alimento desde la víspera y apenas podía sostenerse; sus piernas flaqueaban, y la espantosa debilidad la hacía sudar.

—Necesito comer—murmuró,—estoy

desfallecida, y tengo que estar fuerte para cuidar á mi madre.

Marta decidióse á comprar un panecillo y una pastilla de chocolate, que se puso á devorar mientras se internaba en la población.

La joven, que había ido frecuentemente á la ciudad, había visto junto al Monte de Piedad una platería, sobre cuya puerta campeaba el siguiente letrero:

«Se cambian objetos y se compran papeletas de empeño».

Allí se encaminó la joven; de paso, entró en la farmacia que solía mandar preparar los medicamentos para su madre, y presentando la receta al farmacéutico, preguntó:

—¿Cuándo estará preparada esta medicina, señor?

—Dentro de tres cuartos de hora, señorita.

—¿Cuánto costará?

—Seis franco, veinticinco céntimos, señorita—respondió el farmacéutico, después de echar la cuenta.

—Gracias, caballero; volveré pasado ese tiempo.

—La poción y las píldoras están preparadas.

Marta salió.

—¿Seis franco, veinticinco céntimos!...—murmuró,—sesenta y seis franco, mañana al doctor... más de setenta y dos franco, ¡y sólo tengo cinco y algunos céntimos! No es posible vacilar...

Encaminóse rápidamente á la tienda en que se compraban las papeletas de empeño del Monte de Piedad, donde encontró al dueño inclinado sobre un reloj cuyo movimiento observaba á través de un lente. Al ver á Marta, se levantó, saludándola muy cortésmente.

—¿En qué puedo servirle, señorita?—preguntó el comerciante.

La joven, sin motivo aparente, empezó á temblar. Sin embargo, hizo un esfuerzo sobre sí, y contestó mientras sacaba de su bolsillo unos papeles:

—Caballero, vengo á proponerle la venta de estas papeletas de empeño...

Fácilmente se adivinaba que obraba impulsada por la necesidad.

—¿Es usted de Juigny, señorita?—preguntó.

—No, señor; estoy aquí de paso y me encuentro accidentalmente detenida por la enfermedad de mi madre, lo que me obliga á procurarme algún dinero al precio de los más penosos sacrificios.

—¿Cuales son las alhajas empeñadas?

—Véalo, señor.

El platero examinó las papeletas leyendo el mismo tiempo en alta voz:

—Un reloj de oro, de señora... un par de pendientes... un medallón, con su cadena... dos sortijas, una de ellas con una perla...

Después de reflexionar un instante, agregó:

—¿Sabe, señorita, que el Monte de Piedad presta sobre el peso del oro?

—Sí, señor.

—Sólo podría darle una pequeña cantidad por estas papeletas.

—¡Dios mío! caballero—balbuceó Marta,—por pequeña que sea la suma que me ofrezcas, nos permitirás esperar algunos días el dinero que debemos recibir y quedare satisfecha. No le pido sino una cosa.

—¿Cuál?

—Ca de que tenga conciencia en su tarazón.

—¡Conciencia!... Si no la hubiese tenido, mucho más rico podría ser.

El negociante pareció hacer mentalmente cálculos, examinó nuevamente las papeletas y, levantando de pronto la cabeza, exclamó:

—No puedo darle más que ochenta franco, señorita.

La joven se estremeció balbuceando.

—¡Ochenta franco!... ¡oh! señor es muy poco...

—Es imposible dar un céntimo más.

—Déme siquiera los cien franco.

—Perdería; está usted segura, de que ninguno de mis colegas le ofrecerá tanto como yo.

Dicho esto, dejó de reflexionar la joven. La suma ofrecida, más la que poseía, sumaban ochenta y cinco franco, de los que tenía que pagar setenta y dos. Le quedaban trece franco hasta que llegase la carta de Ginebra, 24 es que llegaba.

—Está bien, señor—dijo,—acepto. Entrégueme los ochenta franco que me ofrece.

—¿Las papeletas están á su nombre?

—Sí, señor.

—¿Cuál?

—Ca de que tenga conciencia en su tarazón.

—¡Conciencia!... Si no la hubiese tenido, mucho más rico podría ser.

El negociante pareció hacer mentalmente cálculos, examinó nuevamente las papeletas y, levantando de pronto la cabeza, exclamó:

—No puedo darle más que ochenta franco, señorita.

La joven se estremeció balbuceando.

—¡Ochenta franco!... ¡oh! señor es muy poco...

—Es imposible dar un céntimo más.

—Déme siquiera los cien franco.

—Perdería; está usted segura, de que ninguno de mis colegas le ofrecerá tanto como yo.

Dicho esto, dejó de reflexionar la joven. La suma ofrecida, más la que poseía, sumaban ochenta y cinco franco, de los que tenía que pagar setenta y dos. Le quedaban trece franco hasta que llegase la carta de Ginebra, 24 es que llegaba.

—Está bien, señor—dijo,—acepto. Entrégueme los ochenta franco que me ofrece.

—¿Las papeletas están á su nombre?

—Sí, señor.

—¿Cuál?

—Ca de que tenga conciencia en su tarazón.

—¡Conciencia!... Si no la hubiese tenido, mucho más rico podría ser.

El negociante pareció hacer mentalmente cálculos, examinó nuevamente las papeletas y, levantando de pronto la cabeza, exclamó:

—No puedo darle más que ochenta franco, señorita.

La joven se estremeció balbuceando.

—¡Ochenta franco!... ¡oh! señor es muy poco...

—Es imposible dar un céntimo más.

—Déme siquiera los cien franco.

—Perdería; está usted segura, de que ninguno de mis colegas le ofrecerá tanto como yo.

Dicho esto, dejó de reflexionar la joven. La suma ofrecida, más la que poseía, sumaban ochenta y cinco franco, de los que tenía que pagar setenta y dos. Le quedaban trece franco hasta que llegase la carta de Ginebra, 24 es que llegaba.

—Está bien, señor—dijo,—acepto. Entrégueme los ochenta franco que me ofrece.

—¿Las papeletas están á su nombre?

—Sí, señor.